



Raffstore / Jalousie

Rollladen

Schrägverschattung

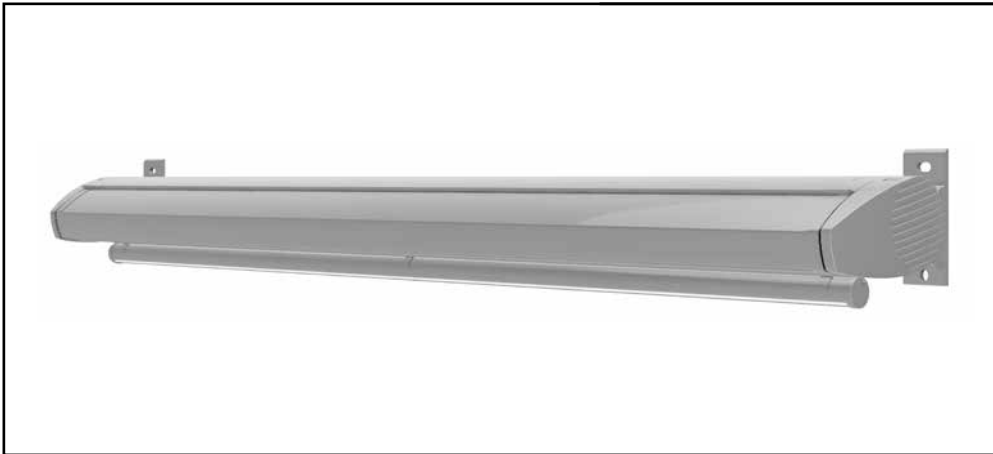
Markise

Wintergartenmarkise

Insektenschutz

Plissee

Terassendach



Montage- und Bedienungsanleitung Markisenbeleuchtung

Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeine Hinweise

1.1	Sicherheitshinweise	4
1.2	Arbeitsplatzsicherung	5
1.3	Verwendung	6
1.4	Varianten der Beleuchtung	8

2 Installation und Montage

2.1	Armbeleuchtung	9
2.2	LED-Lichtstab, universal	9
2.3	Programmierung / Änderung der Beleuchtungssteuerung	14
2.4	Bedienung	16
2.5	Funktionskontrolle	16

3 Wartung und Pflege

3.1	Reinigung und Pflege	17
3.2	Ersatzteile und Reparatur	17
3.3	Problembehandlung	17
3.4	Demontage und Entsorgung	17

4 Anhang

4.1	Konformitätserklärung	18
-----	-----------------------	----

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Produkts aus dem Hause Reflexa.
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und garantieren Ihnen ein qualitativ hochwertiges Produkt „Made in Germany“, an dem Sie viel Freude haben werden.

Weitere Informationen über unser Produktsortiment erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder unter **www.reflexa.de**.



REFLEXA-WERKE Albrecht GmbH
Silbermannstraße 29
89364 Rettenbach

Die Anleitungen sind vom Kunden aufzubewahren und müssen bei einer eventuellen Übertragung auf Dritte an den neuen Besitzer weitergereicht werden.



1 Allgemeine Hinweise

1.1 Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie jederzeit die Sicherheitshinweise in dieser Montage- und Bedienungsanleitung. Sie sind mit einem Symbol und einem Hinweistext gekennzeichnet.

Durch Nichtbeachtung der Anleitung können funktionsbedingt bei der Verwendung des Produktes Sach- und/oder Personenschäden entstehen.



Achtung!

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise auf Gefahren für Personen oder das Produkt gekennzeichnet.



Achtung!

Dieses Warndreieck kennzeichnet Hinweise auf Gefahren durch Stromschlag, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können.



Tipp!

Mit diesem Symbol weisen wir auf Expertentipps für Einbau, Pflege und Wartung des Produkts hin.



Lesen der Montage- und Bedienungsanleitung

Bitte machen Sie sich vor der Montage der Produkte mit dem Inhalt der Montageanleitung vertraut. Eine Nichtbeachtung der Montageanleitung bzw. ein falscher Einbau der Produkte führt zum Verlust sämtlicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

Für Folgeschäden übernimmt Reflexa keine Haftung!

Zielgruppe

Die Montageanleitung richtet sich an qualifizierte Personen, die über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügen:

- » Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften
- » Umgang mit Leitern und Gerüsten
- » Handhabung und Transport von langen, schweren Bauteilen
- » Umgang mit Werkzeugen und Maschinen
- » Beurteilung der Bausubstanz und Auswahl der richtigen Befestigungsmittel
- » Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes

Wird über eine dieser Qualifikationen nicht verfügt, muss ein fachkundiges Montageunternehmen beauftragt werden.

1.2 Arbeitsplatzsicherung

Transport

Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht für das Transportmittel dürfen nicht überschritten werden. Durch Zuladung kann sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs ändern. Das Transportgut ist sachgerecht und sicher zu befestigen. Verpackungen sind vor Nässe zu schützen. Eine aufgeweichte Verpackung kann sich lösen und zu Unfällen führen. Die zum Zwecke der Wareneingangskontrolle geöffnete Verpackung muss für den Weitertransport wieder sachgerecht verschlossen werden. Sperrige Produkte sind nach dem Abladen seitenrichtig zum Anbringungsort zu transportieren, so dass sie nicht mehr unter engen Platzverhältnissen gedreht werden müssen. Hinweise auf der Verpackung mit Lage- oder Seitenangabe sind zu beachten.



Arbeitsplatzsicherung

Ware und Werkzeug hindernisfrei auf der Baustelle lagern, spitze und überlange Gegenstände mit Warnsymbolen oder Absperrungen gegen Verletzungsgefahr sichern. Schützen Sie das Material gegen Beschädigung, Witterungseinflüsse und Verschmutzungen. Achten Sie auf sichere Transportwege, gefahrlose Materialzwischenlagerung und fachmännischen Höhentransport.



- » Räumen Sie nach der Montage die Baustelle auf, nehmen Sie die Verpackungen mit und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.



Aufstiegshilfen / Absturzsicherung

Bei Arbeiten in größeren Höhen besteht Absturzgefahr.

Aufstiegshilfen nicht an Produkte anlehnen oder befestigen. Gerüste bzw. Leitern auf festen Untergrund mit notwendigem Abstand zum Einbauort stellen. Stand-sicherheit überprüfen, gegebenenfalls folgende Maßnahmen treffen: Untergrund mit Bohlen auslegen, Ausleger anbringen, am Baukörper verankern, bei Bedarf Sicherheitsgurte tragen. Notwendige Absturzsicherungen anbringen, nur sichere Gerüstaufstiege benutzen. An bauseitig gestellten Gerüsten einen Sicherheits-check vornehmen. Verwenden Sie nur Aufstiegshilfen mit ausreichend hoher Tragkraft, die zusätzlich Waren- und Personenlasten zur Materialzwischen-lagerung und Montage aufnehmen können.

1.3 Verwendung



Bestimmungsgemäße Verwendung

Die in dieser Anleitung beschriebenen Produkte dürfen nur für ihren ursprünglichen Verwendungszweck eingesetzt werden. Veränderungen wie An- und Umbauten, welche nicht vom Hersteller vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung von Reflexa vorgenommen werden. Zusätzliche Belastungen unserer Produkte durch angehängte Gegenstände oder durch Seilabspannungen können zu Beschädigungen führen und sind daher nicht zulässig.

Hinweise zur Übergabe

Alle Bedienungsanleitungen, sowie die Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller sind mit einer Einweisung dem Nutzer zu übergeben. Er ist umfassend über die Sicherheits- und Nutzungshinweise des Produktes aufzuklären. Bei Nichtbeachtung und Fehlbedienung kann es zu Schäden am Produkt und zu Unfällen / Personenschäden kommen.



Die Anleitungen sind vom Kunden aufzubewahren und müssen bei einer eventuellen Übertragung auf Dritte an den neuen Besitzer weitergegeben werden.

Beachten Sie bei der Installation folgende Regeln:

Elektroanschluss – Anweisung für den Elektriker

Aktuelle Normen und Vorschriften sind bei der Installation zu berücksichtigen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen, bei nicht DIN gerechter Ausführung der Anschlüsse oder bei Missachtung der anerkannten Regeln der Technik haften weder Motor-, Trafo- noch Markisenhersteller für Material- oder Personenschäden. Gefahr von Stromschlag durch unsachgemäße Installation!

Die elektrische Festinstallation muss gemäß VDE 100 durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen. Die beigefügten Installationshinweise der mitgelieferten Elektrogeräte sind zu beachten.

Das Produkt darf nur angeschlossen werden, wenn die Angaben auf dem Leistungsschild mit der Stromquelle übereinstimmen. Die beigefügten Montagehinweise der mitgelieferten elektrischen Komponenten sind zu beachten. Der Motoranschluss muss nach beigefügter Anschlussvorschrift durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Motoreinstellung erfolgt gemäß beigefügter Einstellanleitung.

Verwenden Sie nur zugelassene Anschluss- bzw. Verlängerungskabel. Alle Kabel müssen so verlegt werden, dass diese nicht mit beweglichen Teilen in Kontakt geraten. Nutzen Sie hierzu auch die mitgelieferten selbstklebenden Befestigungssockel und Kabelbinder. Beschädigte Leitungen dürfen nur von einer zugelassene Elektrofachkraft ausgetauscht werden.

Quetsch- und Scherbereich

Achten Sie bei der Installation und Inbetriebnahme der Beleuchtungskomponenten auf die Quetsch- und Scherbereiche der Markise, wie diese in der Bedienungs- und Montageanleitung der jeweiligen Markise benannt sind.

Unterbinden Sie eine ungewollte Bedienung der Markisenanlage während der Installation der Beleuchtung.

Nach der Montage

Unterziehen Sie nach der Montage die installierten Beleuchtungsmittel einer optischen Kontrolle und Testen Sie nach der Installation alle Funktionen der Beleuchtung und der Markisenanlage.

1.4 Varianten der Beleuchtung

Es gibt für Reflexa-Markisen verschiedene Arten von Beleuchtungen, die je nach Produkt auch kombiniert werden können:

Armbeleuchtung, über LED-Lichtbänder

- » dimmbar
- » indirekte Beleuchtung des Markisentuchs durch Abstrahlrichtung nach oben, vorzugsweise in Kombination mit hellem Tuch einzusetzen
- » Steuerung über Somfy Funk io-Steuerungskomponenten
- » Trafo unsichtbar in Tuchwelle verbaut, nicht nachrüstbar
- » Kabelführung verdeckt in Leerrohr hinter der Markise



Abb. 1

LED-Lichtstab, universal

- » baubar von 700 mm bis 6000 mm Länge, in 50 mm Schritten lieferbar
- » warmweißes, dimmbares Licht
- » für annähernd ALLE Markisen nachrüstbar
- » hohe Lebensdauer und energiesparend durch moderne LED-Technik
- » Einsatz innen und außen
- » alle Komponenten, Dimmer, Somfy io Funkempfänger und Trafo sind im Lichtstab verbaut
- » Steuerung über Somfy Funk io-Steuerungskomponenten



Abb. 2

2 Installation und Montage

2.1 Armbeleuchtung

Die Armbeleuchtung, bestehend aus den Komponenten, Trafo, Verkabelung und Beleuchtungskomponenten auf dem Arm, sind im Auslieferungszustand an der Markise montiert und fertig programmiert. Im Zuge der Markisenmontage muss das 3-adrige weiße Netzkabel des Beleuchtungs-Trafos und das 3-adrige Netzkabel des Antriebsmotors der Markise (jeweils P-N-E) VDE-gerecht, durch eine entsprechende Fachkraft, mit der Haus-Elektrik verbunden werden.

2.2 LED-Lichtstab, univeral

Lieferumfang

- » LED Lichtstab, baubar von 700mm bis 6000mm Länge, in 50 cm Schritten lieferbar.
- » Gehäuse aus Aluminium, Ø 42 mm, pulverbeschichtet
- » Einsatz für innen und außen geeignet
- » Tragrohr- oder Universalklemmhalter für Lichtstab (2 – 4 Stück je nach Lichtstablänge)
- » alle Komponenten, Dimmer, Somfy io Funkempfänger und Trafo sind im Lichtstab verbaut
- » Bedienungsanleitung

Optional

- » Handsender

Montagevorbereitung

Vor der Montage ist zu prüfen, ob die gelieferten LED Lichtstabhalter in Art und Anzahl mit der Bestellung übereinstimmen und ob die bei der Bestellung gemachten Angaben über die Befestigungsart mit dem tatsächlich vorgefundenen Anbaufall übereinstimmen.

Montage

- » Die LED Lichtstab-Komponenten werden nach der Montage der Markise, oder wenn als Zubehör eingesetzt, an die entsprechend vorhandene Markisenanlage, angebaut. Die Programmierung der Fernbedienung und des Trafos erfolgen nach der Montage.

Lichtstab Montage

1. Montieren Sie die Universal-/Tragrohr-Halterungen an Ihrer Markise. Position der äußeren Halter (1 Abb. 1) 30–500 mm von Außenkante Lichtstab. Die weiteren Halter (2 Abb. 2) müssen gleichmäßig aufgeteilt montiert werden. Bei den Universalhaltern sind die Befestigungspunkte in der Kassette für die Halter bereits vorgebohrt. Beachten Sie hierzu die im Punkt „Einbausituation“ beschriebenen Bilder und Skizzen der unterschiedlichen Anbaufälle.

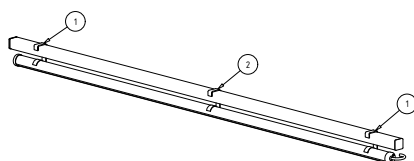


Abb. 3: Beispiel LED Lichtstab, Tragrohrmontage

2. klipsen Sie den LED-Lichtstab in die Halterungen an der Markise.

Lichtstäbe dürfen niemals geknickt oder gebogen werden! Für Schäden aufgrund von unsachgemäßem Umgang kann keinerlei Haftung übernommen werden.

3. Elektrische Anschlüsse herstellen.

Elektroanschluss – Anweisungen für den Elektriker

Netzanschluss des LED-Lichtstab (Abb. 2) zum Hausanschluss herstellen.

Die elektrische Festinstallation muss gemäß VDE 100 durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen. Die beigefügten Installationshinweise der mitgelieferten Elektrogeräte sind zu beachten.



Abb. 4

LED-Lichtstab geprüft nach DIN 60598-2-1	
Nennspannung	230V
Nennfrequenz	50Hz
max. Leistung	75W
max. Umgebungstemperatur	50°C
Anschlussart	Typ Y

Einbausituationen

Tragrohrmarkisen (am Beispiel offene Gelenkarmmarkise aeria)

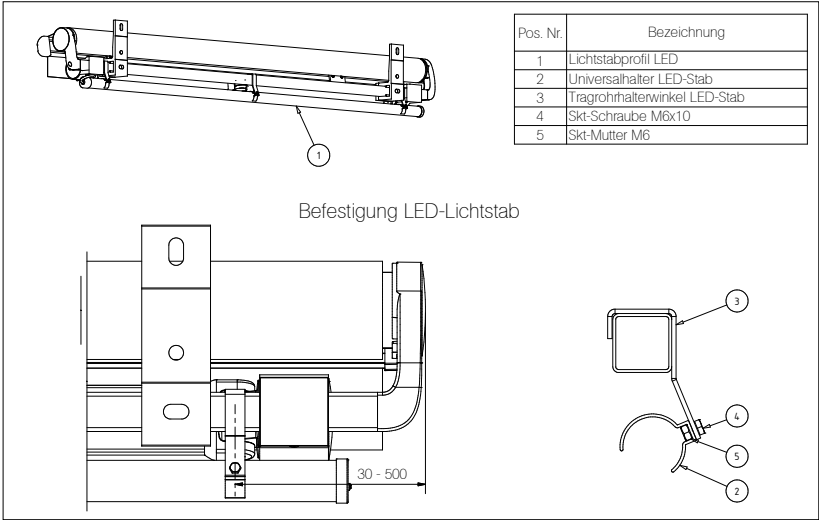


Abb. 6

Kassettenmarkise Balkoness

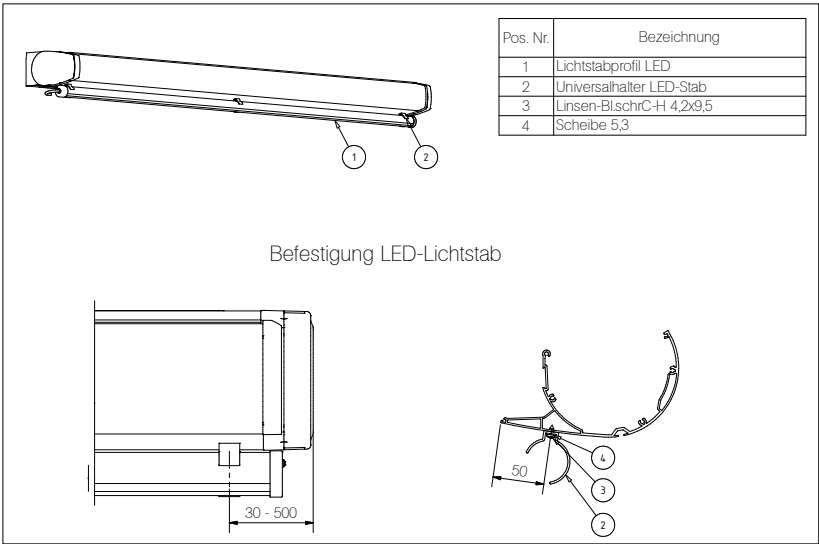


Abb. 7

Kassettenmarkise Jubilo

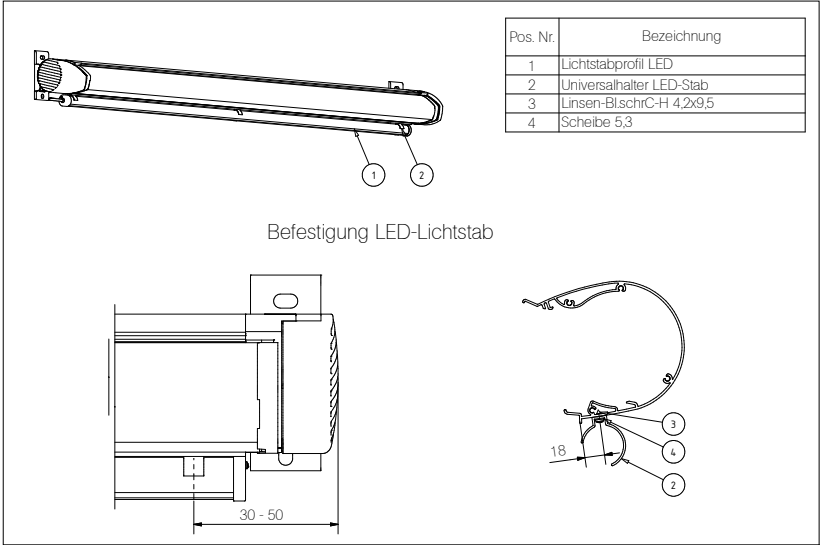


Abb. 8

Kassettenmarkise JubiloPlus

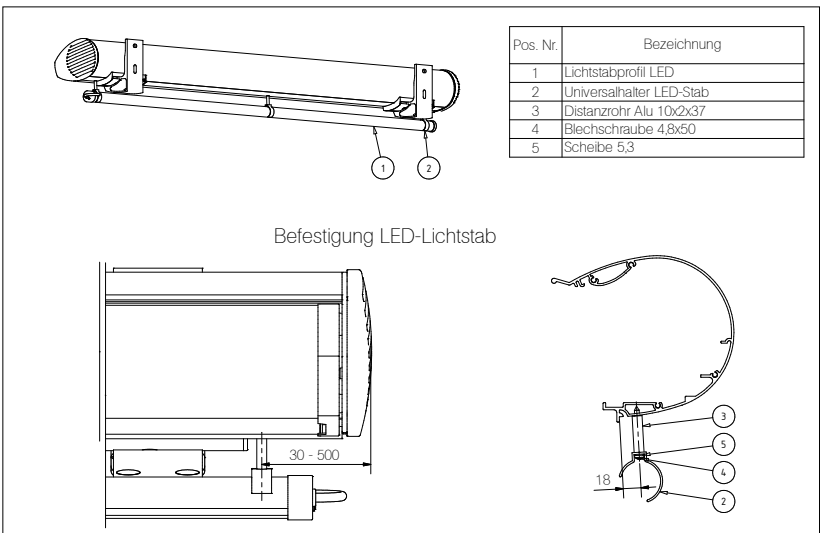


Abb. 9

Pergolamarkise Viladora

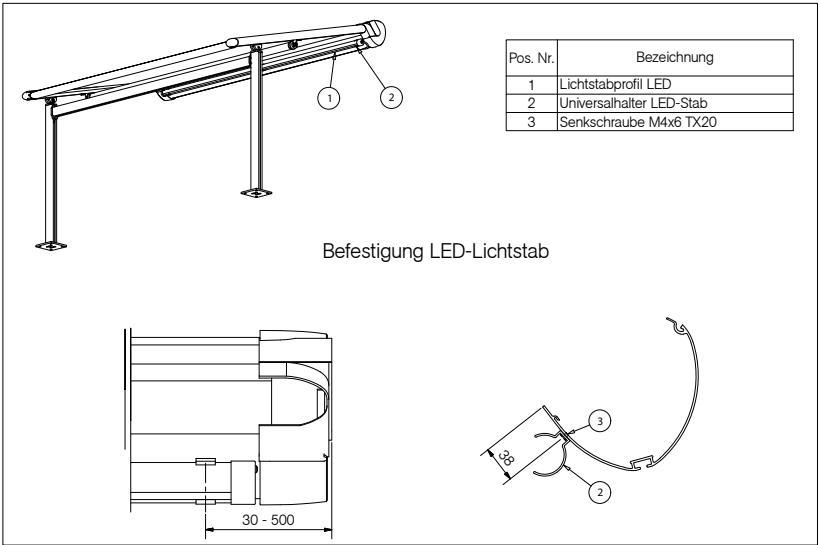


Abb. 10

Unterdachmarkise LifeSmall

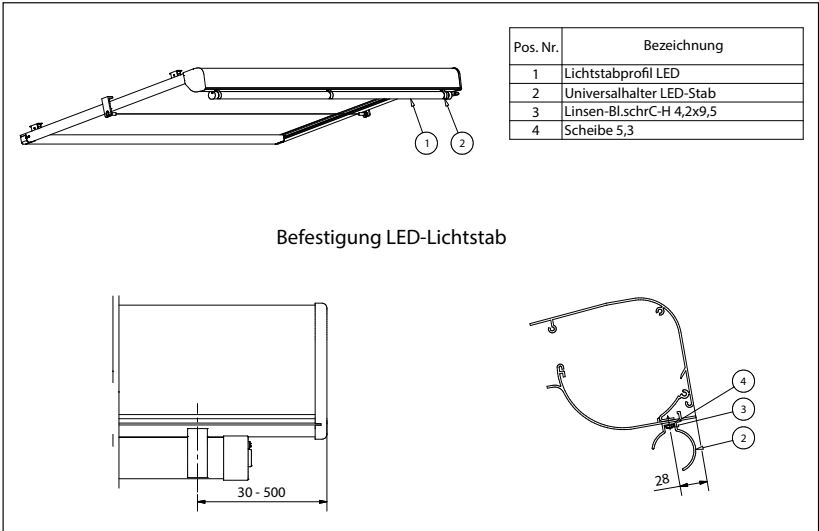


Abb. 11

Unterdachmarkise LifeSmall Zip

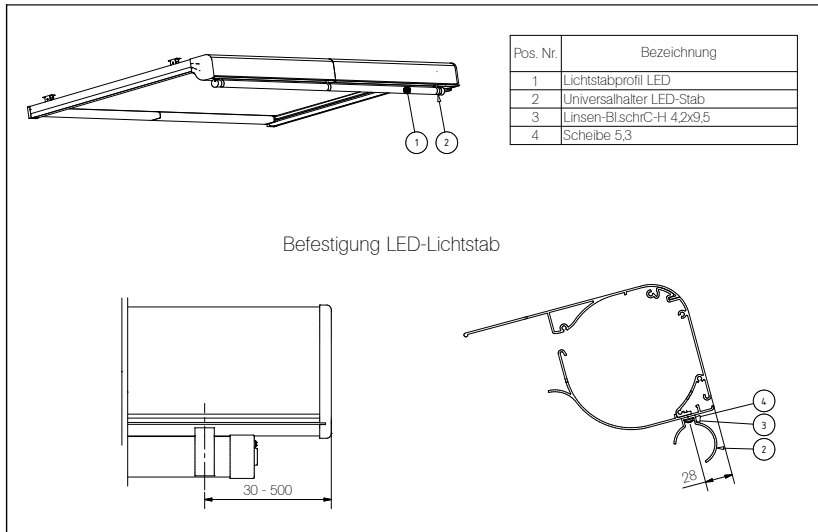


Abb. 12

2.3 Programmierung / Änderung der Beleuchtungssteuerung

Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung der in den Trafo integrierten Steuerung Somfy „Lighting Receiver Variation io 12/24V LED weiß 4 Kanal“, bzw. die Anleitung des Herstellers, welche angefordert werden kann.

Empfehlung:

Wenn bei der Fernbedienung ein Modus auswählbar ist, sollte Modus 2 gewählt werden. Hinweis: Die Bedienungsanleitung des Funksenders kann weitere Informationen enthalten.

Anlernen der ersten Fernbedienung (je Kanal)

Der Trafo muss mindestens 15 Sekunden vom Netz getrennt gewesen sein.

- » 1. Trafo mit dem Netz verbinden
- » 2. gleichzeitig ▲ und ▼ -Taste drücken um den gewünschten Kanal auszuwählen

Fall 1 (richtiger Kanal ausgewählt):

Licht geht am gewünschten Kanal für ca. 2 Sekunden an, dann wieder aus. Weiter mit Schritt 3.

- 3. PROG-Taste drücken

Die Fernbedienung wurde angelernt.

Fall 2 (falscher Kanal ausgewählt):

Licht geht nicht an oder Licht geht am falschen Kanal an. Dann bitte nochmal gleichzeitig ▲ und ▼-Taste drücken (muss bis zu vier Mal wiederholt werden).

Licht geht für ca. 2 Sekunden an, dann wieder aus.

Die Fernbedienung wurde angelernt.

Anlernen einer weiteren Fernbedienung (am selben Kanal)

Der Trafomuss mit dem Netz verbunden sein.

1. PROG-Taste der angelerten Fernbedienung ca. 3 Sekunden gedrückt halten. Licht geht für ca. 2 Sekunden an, dann wieder aus.
2. PROG-Taste der neuen Fernbedienung drücken. Licht geht für ca. 2 Sekunden an, dann wieder aus.

Die neue Fernbedienung wurde zusätzlich angelernt.

Automatische Abschaltung aktivieren / deaktivieren

(standardmäßig deaktiviert)

Der Trafo muss mit dem Netz verbunden sein.

1. my-Taste und ▼-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt halten. Licht geht an, dann wieder aus.

Fall 1

Licht geht einmal an und wieder aus, Funktion wurde aktiviert.

Fall 2

Licht geht zweimal an und wieder aus, Funktion wurde deaktiviert.

Einstellen der Betriebszeit für automatische Abschaltung

(standardmäßig sind 6 h eingestellt)

Der Trafo muss mit dem Netz verbunden sein.

1. my-Taste und ▼-Taste gleichzeitig kurz drücken
2. my-Taste und ▼-Taste ca. 3 Sekunden gedrückt halten, Licht geht für ca. 2 Sekunden an, dann wieder aus.
3. für 3 Stunden ▼ -Taste kurz drücken
für 6 Stunden my-Taste kurz drücken
für 12 Stunden: ▲ -Taste kurz drücken

...Licht geht für ca. 2 Sekunden an, dann wieder aus.

4. my-Taste gedrückt halten, Licht geht an dann wieder aus

Die neue Einstellung wurde gespeichert.

Werkszustand wiederherstellen (alle Fernbedienungen löschen)



Ist ein Gerät von Somfy am 230V-Ausgang angeschlossen, ist es möglich, dass auch dieses auf Werkzustand zurückgesetzt wird. Daher sollte dieses zuvor abgesteckt werden.

Das Gerät muss mindestens 15 Sekunden mit dem Netz verbunden sein.

1. Gerät 5 Sekunden ausstecken
2. Gerät 8 Sekunden einstecken
3. Gerät 5 Sekunden ausstecken
4. Gerät einstecken, Licht geht für ca. 2 Sekunden an, dann wieder aus (alle Kanäle)
5. PROG-Taste 7 Sekunden gedrückt halten, Licht geht in der Zeit zwei Mal an und wieder aus (alle Kanäle)

Der Werkzustand wurde wiederhergestellt (alle Fernbedienungen an allen Kanälen wurden gelöscht).

2.4 Bedienung

- » Licht einschalten: Drücken Sie kurz die ▲-Taste
- » Licht ausschalten: Drücken Sie kurz die ▼-Taste
- » Helligkeit erhöhen:
Fernbedienung mit Scrollrad: Drehen Sie das Scrollrad nach oben
Fernbedienung ohne Scrollrad: Halten Sie die ▲-Taste gedrückt bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.
- » Lieblingshelligkeit aufrufen: Drücken Sie kurz die my-Taste (= "my-Position")
- » Lieblingshelligkeit programmieren:
Stellen Sie die gewünschte Helligkeit ein und halten Sie die my-Taste ca. 4 Sekunden gedrückt bis das Licht an- und wieder ausgeschaltet wird

2.5 Funktionskontrolle

Mit einer professionellen Funktionskontrolle runden Sie Ihre Montage ab und stellen sicher, dass der Kunde lange an den von Ihnen verbauten Produkten Freude haben wird. Überprüfen Sie alle Funktionen der Beleuchtung und der Markise, wie EIN, AUS, DIMMEN, my-POSITION,sowie den einwandfreien Betrieb der Markise

3 Wartung und Pflege

3.1 Reinigung und Pflege

Reinigen Sie Beleuchtungskomponenten (Lichtstab oder Lichtbandabdeckung) nur mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel.

3.2 Ersatzteile und Reparatur

Durch unsachgemäße Reparatur können Personen- oder Sachbeschädigungen verursacht werden.

Lassen Sie die Reparatur nur von einer qualifizierten Person durchführen.

Um die Funktion des Produkts auf Dauer sicherzustellen und um den zugelassenen Serienzustand nicht zu verändern, dürfen nur Original Reflexa Ersatzteile verwendet werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Fachbetrieb.

3.3 Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Lichtstab leuchtet nicht	Stromanschluss bauseitig falsch angeschlossen	Neues Verklemmen gemäß Anschlussplan
Lichtstab leuchtet nicht	Erhitzung durch Sonneneinstrahlung (über 50°C) kann zu einem Abschalten des Lichtstabs führen	Lichtstab abkühlen lassen
Lichtstab leuchtet nicht	LED Band defekt	Austausch des LED Bandes durch den Hersteller

3.4 Demontage und Entsorgung

Durch unsachgemäße Demontage können Personen- oder Sachbeschädigungen verursacht werden.

Lassen Sie die Demontage nur von einer qualifizierten Person durchführen.

Das Gerät/die Komponenten müssen nach seiner Lebenszeit an einer geeigneten Sammelstelle für Elektrogeräte entsorgt werden. Es darf nicht im Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie).

4 Anhang

4.1 Konformitätserklärung *Declaration of Conformity*



Die Leistung des untenstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung. Für die Erstellung der Konformitätserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der untengenannte Hersteller verantwortlich. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Änderungen der Anlage bzw. Produktes, die nicht mit dem Hersteller abgesprochen wurden.

The performance of the product equates to the declared performance. The manufacturer is accountable for the declaration of performance in accordance with the Regulation (EU) No. 305/2011. The declaration expires during improper use or modifications what were not approved by the manufacturer.

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps
Unique identification code of product type

LED-Lichtstab
light rod

Verwendungszweck

Ortsfeste Leuchte für den Außenbereich

Intended purpose

fixed lamp for the outdoor area

Entspricht bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen, die in den folgenden EG-Richtlinien festgelegt sind:

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
2014/30/EU Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit

Complies at intended use with the essential requirements, which are fixed in the following EC guidelines:

*2014/35/EU low voltage directive
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive*

Insbesondere wurden die folgenden Normen angewandt:

EN 60598-1:2021
EN 60598-2-1:2021
EN 55015: 2019 + A1:2021
EN 61000-3-2: 2019 + A1:2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2:2021/AC:2022

In particular the following standards were used:

*EN 60598-1:2021
EN 60598-2-1:2021
EN 55015: 2019 + A1:2021
EN 61000-3-2: 2019 + A1:2021
EN 61000-3-3: 2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2:2021/AC:2022*

Hersteller
Manufacturer

REFLEXA-WERKE Albrecht GmbH
Silbermannstr. 29
89364 Rettenbach
DEUTSCHLAND

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Signed for the manufacturer:

Miriam Albrecht
Geschäftsführung
General Manager

Rettenbach, 01.04.2024

Notizen

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.



Zuhause Wohnfühlen

Ihr Reflexa-Fachhändler:

